

# Observatory of Cultural Policies in Africa

The Observatory is a Pan African international NGO created in 2002 with the support of African Union, the Ford Foundation, and UNESCO. Its aim is to monitor cultural trends and national cultural policies in the region and to enhance their integration in human development strategies through advocacy, information, research, capacity building, networking, co-ordination, and co-operation at the regional and international levels.

## OCPA NEWS

**N°217**

26 November 2008

Published with the support of the Spanish Agency for International Co-operation for Development (AECID)

**This issue is sent to 8485 addresses**

\*

***VISIT THE OCPA WEB SITE***

<http://www.ocpanet.org>

Web administrator: Aleksandra Imogen Ivir [webmaster@ocpanet.org](mailto:webmaster@ocpanet.org)

\*

We wish to promote interactive information exchange within Africa and between Africa and the other regions. Please send us information for dissemination about new initiatives, meetings, research projects, publications of interest for cultural policies for development in Africa. Thank you for your co-operation.

\*

Nous souhaitons promouvoir un échange d'information interactif en Afrique ainsi qu'entre l'Afrique et les autres régions. Envoyez-nous des informations pour diffusion sur des initiatives nouvelles, réunions, projets de recherches, publications intéressant les politiques culturelles pour le développement en Afrique. Merci de votre coopération.

**Máté Kovács, editor:** [mate.kovacs@ocpanet.org](mailto:mate.kovacs@ocpanet.org)

\*\*\*

**Contact: OCPA Secretariat,** 725, Avenida da Base N'Tchinga, P. O. Box 1207  
Maputo, Mozambique

Tel: +258- 21- 41 86 49, Fax:+258- 21- 41 86 50

**E-mail:** [secretariat@ocpanet.org](mailto:secretariat@ocpanet.org) or

**Executive Director: Lupwishi Mbuyamba:** [director@ocpanet.org](mailto:director@ocpanet.org)

*You can subscribe or unsubscribe to OCPA News via the online form at  
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>.*

*Vous pouvez vous abonner ou désabonner à OCPA News, via le formulaire disponible à  
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-fr.html>*

*See previous issues of OCPA News at/ Numéros précédents d'OCPA News à  
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>*

XXX

## **In this issue – Dans ce numéro**

### **A. News about OCPA and its Web Site/Nouvelles sur OCPA et sur son site internet**

Participation à des événements internationaux/Participation in international events

A.1 OCPA at the Aspen Cultural Diplomacy Forum (Paris, November 13-15, 2008)

A.2 Yacouba Konate chairman of the International Association of Art Critics (AICA)

Yacouba Konate, président de l'Association Internationale des Critiques d'art (AICA)

A.3 The First Euro-African Campus of Cultural Co-operation Up-dated Presentation Document  
A.3 Publications de l'OCPA/OCPA Publications

A.4 OCPA Publications

### **B. News, events and projects in Africa**

B.1 L'Université Senghor - Concours de recrutement de la XIIème promotion

- B.2 Le Burkina Faso sélectionné pour abriter la 3ème Assemblée Générale de l'AFRICOM  
Burkina Faso selected to host the 3rd AFRICOM General Assembly
- B.3 DIFF Announces Dates for Landmark 30th Edition
- B.4 Festival International Parole d'Aïeux (FIPA) - Première édition
- B.5 Lamu Cultural Festival (8th edition, Lamu, Kenya, 28 - 30 November 2008)
- B.6 Stage d'improvisation à Kinshasa

### **C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa**

- C.1 ISESCO: Culture and Communication Directorate (Rabat, Morocco)  
ISESCO: Direction de la culture et de la communication (Rabat, Maroc)
- C.2 Acte Sept
- C.3 Kendeja Culture Center (Liberia)
- C.4 Rapport vidéo le Kolatier 2008
- C.5 1200th Anniversary of the foundation of Fez  
Le 1200<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de la ville de Fez

### **D. News, institutions, resources and events in other regions and countries**

- D.1 Arab Ministers of Culture conclude their 16th conference in Damascus  
La 16ème session de la conférence des ministres arabes de la Culture
- D.2 Putting Culture First – Commonwealth Perspectives on culture and development
- D.3 Architectural Records, Inventories, Information Systems for Conservation - ARIS09 Course
- D.4 Call for Papers by the European Association for Computational Linguistics
- D.5 Human Rights in Culturally Diverse Societies: Challenges and Perspectives  
Les droits de l'homme dans des sociétés culturellement diverses: défis et perspectives
- D.6 New challenges of Cultural Observatories
- D.7 International Migration Outlook 2008  
Perspectives des migrations internationales 2008
- D.8 The 1st International Congress on Hispano-African Literary Studies
- D.9 Cultures and Globalization - The Cultural Economy
- D.10 Millennia 2015, Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux  
Millennia 2015, Women actors of development for the global challenges
- D.11 Séminaire Industries, culture et innovation (12 - 13 novembre 2008 - Le Fresnoy, France)
- D.12 EVA 2008 Moscow - The 11<sup>th</sup> Annual International Conference

### **E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press**

- E.1 Links to portals
- E.2 Selected information from Allafrica/Informations provenant de Allafrica:
  - Ethiopia: Shelters for World Heritage Site Churches of Lalibela Inaugurated
  - Angola: Luanda City Prize Registration Opens
  - Tunisia: Kairouan Exhibit Highlights Common Sharing of Mediterranean Heritage
  - Nigeria: The Making of Sokoto Indigenous Embroidery [column]
  - Botswana: A Night to Remember
  - South Africa: National Mourning Declared for Ma Makeba
  - Zimbabwe: Festival to Premier 50 Films
  - Nigeria: Re-Inventing the Cultural Sector
  - Cameroun: Institut Confucius -Rendez-vous crucial en Chine
  - Bénin: Industrie culturelle - Des appuis qui présagent d'un meilleur devenir
  - Sénégal: Rôle des musées à Gorée - Relayer la mémoire de la Traite atlantique
  - Ile Maurice: Début de la fête de l'art contemporain

- Sénégal: L'Assemblée nationale adopte une résolution de soutien au FESMAN
- Congo-Kinshasa: ONU - Appel à la tolérance entre cultures
- Tunisie: Le chef de l'Etat inaugure le nouveau siège du musée de la monnaie tunisienne
- Afrique: Protection du droit d'auteur - L'Afrique produit la « vision 2014 »

### E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

- Erection d'un centre d'interprétation de la Muraille de Sikasso Bamako, Mali
- 5ème édition du Festival sur le Niger fin janvier 2009 à Ségou Bamako, Mali
- 26 African countries for Algerian festival Algiers
- 12ème édition du festival des contes le 17 décembre à Bobo-Dioulasso Burkina Faso
- 6ème édition des Rencontres poétiques internationales lundi à Dakar Sénégal

## **F. Info from newsletters and information services**

### F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

- Release of the French Foreign Culture Network's first newsletter
- La première lettre d'information du réseau culturel français à l'étranger

### F.2 News from the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

- Canada Council for the Arts 2007-08 Annual Report highlights support to the arts
- ARSIS 3/08 celebrates the 40th anniversary of the Arts Council of Finland
- Ground-breaking exhibition tells stories of people with disabilities
- Reps ask culture ministry to refund N1.4 billion
- Managing diversity?
- Evaluating the impact of arts and cultural education
- Funding Arts and Culture under Canada's 39th Parliament
- Arts and culture in Australia: a statistical overview, 2008 (second edition)

### F.3 Development Gateway

- Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity comes into being
- Dance4Life - Inspiring Young People

### F.4 Africultures

- Festival International de film du Caire 2008, 18 - 28 novembre 2008, 32ème édition
- Festival du Cinéma Africain de Vérone 2008 (Italie, 14 - 22 novembre 2008)
- Festival International des Arts Visuels d'Abidjan 2008 (6-16 novembre, 2ème édition)
- Journal of African Cinemas, Suisse - Call for papers
- La littérature africaine en bande dessinée: une voix à explorer par Ch. Cassiau-Haurie
- Tambour Battant Festival 2008, Genève. Festival, 27 - 30 novembre 2008

### F.5 AFRICINFO

- Egypte - Festival International de film du Caire 2008
- Kenya - SAMOSA festival (South Asian Mosaic of Society and Arts) 2008
- Mali - Festival du Théâtre des réalités de Bamako, du 28 novembre au 6 décembre 2008
- Niger - Festival de la musique sacrée de Dosso, du 14 au 16 novembre 2008
- République démocratique du Congo - Tarmac des auteurs

### F.6 Diversity of Cultural Expressions News of this week

- International Fund for Cultural Diversity: a new page on the UNESCO website
- International Treaties and Art. International Journal of Cultural Policy
- Diversité culturelle, identités et mondialisation
- Fonds international pour la diversité culturelle: une nouvelle page sur internet
- International Treaties and Art. International Journal of Cultural Policy
- Diversité culturelle, identités et mondialisation

#### F.7 IMC Music World News

- Namibia: Piracy stifles local music industry
- Industrie culturelle en Côte d'Ivoire - Producteurs de phonogrammes se réorganisent
- WIPO member states review key copyright issues

#### F.8 Cultural Policy up-date

- Public art is big money for NYC, but economic impact questioned
- Loot: The Battle over the Stolen Treasures of the Ancient World
- Investment in art pays off for the Houston economy
- Massive state funding for culture projects

#### F.9 Artfactories – Newsletter

- Publication - Pour une autre économie de l'art et de la culture
- "Pour une autre économie de l'art et de la culture", Bruno Colin et Arthur Gautier

#### F.10 Visiting Arts News

- Artist to Artist International 2009

**XXX**

## **A. News about OCPA and its Web Site/Nouvelles sur OCPA et sur son site internet**

### **Participation à des événements internationaux/Participation in international events**

#### **A.1 OCPA at the Aspen Cultural Diplomacy Forum (Paris, November 13-15, 2008)**

Lupwishi Mbuyamba, OCPA Executive Director participated at this Forum, which was organized in collaboration with Institut Aspen France and the Arts Arena at the American University of Paris. The Forum, modeled after the Aspen Ideas Festival and focusing on public diplomacy and the vital role that the arts and culture play in promoting mutual understanding and strengthening international relations for peace and development. The Executive Director made a presentation namely to the debate on the theme New Training and Networks: Public/Private Partnerships.

Web site: <http://www.aspeninstitute.org/cdf>

Contact: Damien Pwono [damien.pwono@aspeninst.org](mailto:damien.pwono@aspeninst.org)

\*\*\*

## **A.2 Yacouba Konate chairman of the International Association of Art Critics (AICA)**

At the recent General Assembly & Symposium (Barcelona, 10-14 November 2008) of AICA, Yacouba Konate, art critic, professor of the Abidjan –Cocody University, member of the OCPA Technical Committee was elected as chair of AICA.

OCPA congratulates Professor Konate and wishes him every success in his new responsibilities.

Read more at

<http://www.aicausa.org/ClubPortal/clubstatic.cfm?clubID=280&pubmenuoptID=22966>

E-mail: <http://www.aica-int.org/spip.php?article122>

\*\*\*

## **Yacouba Konate, président de l'Association Internationale des Critiques d'art (AICA)**

A la récente Assemblée générale et Symposium de l'AICA (Barcelone, 10-14 novembre 2008), Yacouba Konate, critique d'art, professeur de l'Université d'Abidjan-Cocody, membre du Comité technique de l'OCPA a été élu président de l'AICA.

OCPA félicite le professeur Professor Konate et lui souhaite plein succès dans ses nouvelles responsabilités. Read more at

<http://www.aicausa.org/ClubPortal/clubstatic.cfm?clubID=280&pubmenuoptID=22966>

E-mail: <http://www.aica-int.org/spip.php?article122>

\*\*\*

## **A.3 The First Euro-African Campus of Cultural Co-operation Up-dated Presentation Document**

The Up-dated Presentation Document of the project is now posted at

<http://ocpa.irmo.hr/activities/meetings/meeting2008-001-en.html> ([http://ocpa.irmo.hr/activities/meetings/maputo2008/Campus\\_Project\\_Presentation-en.pdf](http://ocpa.irmo.hr/activities/meetings/maputo2008/Campus_Project_Presentation-en.pdf))

\*\*\*

## **A.4 Publications de l'OCPA/OCPA Publications**

- **Compendium of Reference Documents for Cultural Policies in Africa**, OCPA, Maputo, 2006 396 p. (Seulement en anglais), 66 €96\$ + exp.
- **African Music - New Stakes, New Challenges/ Musiques africaines - Nouveaux enjeux, nouveaux défis**, OCPA / UNESCO Editions, Maputo/Paris, 2005, 128 p., 15 €20 + exp.
- **Observatory of Cultural Policies in Africa/ Observatoire des politiques culturelles en Afrique (Dossier OCPA)**, OCPA, Maputo/Zagreb, 2004, 55 p., 8 €11\$ + exp.

- **Guidelines for the Design and Evaluation of National Cultural Policies in Africa, OCPA, Maputo, April 2008, 22 p.** Price: \$10 or \$8 euros plus postage.

More information/plus d'information à <http://ocpa.irmo.hr/activities/publics/index-en.html>

Order at/Commandes à [secretariat@ocpanet.org](mailto:secretariat@ocpanet.org)

\*\*\*

**For previous news on the activities of the Observatory click on**

<http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>

**Pour accéder à des informations antérieures sur les activités de l'Observatoire cliquez sur**

<http://www.ocpanet.org/activities/news/index-fr.html>

\*\*\*

## **B. News, events and projects in Africa**

### **B.1 L'Université Senghor - Concours de recrutement de la XII<sup>e</sup> promotion**

L'Université Senghor lance le concours de recrutement de la XII<sup>e</sup> Promotion au programme du Master en Développement dans sept spécialités, pour la rentrée 2009. Dans ce cadre des possibilités de formation seront offertes, entre autres, par le Département «Patrimoine Culturel» en Gestion du Patrimoine Culturel et en Management de la Culture et des Médias

L'Université Senghor offrira des bourses aux candidats définitivement sélectionnés à l'issue du concours. Chaque bourse permettra à l'étudiant admis et inscrit de couvrir les frais de scolarité et de subvenir à ses frais de vie et ses frais de stage. L'Université Senghor pourra inscrire une aussi de candidats admissibles supplémentaires n'ayant pas été classés pour l'obtention d'une bourse mais qui sont en mesure d'assumer les frais de vie à Alexandrie et les frais de stage.

L'appel à candidatures sera clos le 31 janvier 2009 à 24h00 GMT.

En savoir plus, conditions d'admission et formulaire en ligne pour enregistrer votre candidature à <http://www.usenghor-francophonie.org/>

\*\*\*

### **B.2 Le Burkina Faso sélectionné pour abriter la 3<sup>e</sup>ème assemblée Générale de l'AFRICOM**

Le Ministère de la Culture, du Tourisme et de la Communication du Burkina Faso fut sélectionnée pour l'organisation de l'assemblée Générale après la présentation d'un dossier prouvant sa capacité d'organiser une conférence d'une telle stature, aussi bien que sa capacité de susciter les ressources adéquates localement pour satisfaire les demandes de la conférence. En raisons se ces qualités, l'AFRICOM au plaisir d'annoncer que le Burkina Faso et en particulier la cité de Ouagadougou, abritera la 3<sup>e</sup>ème assemblée Générale de l'AFRICOM en décembre 2009.

\*\*\*

### **Burkina Faso selected to host the 3rd AFRICOM General Assembly**

The Burkina Faso's Ministry of Culture, Tourism and Communication, was selected to host the General Assembly after presenting a dossier supporting its ability to host a conference of such stature as well as its ability to raise resources locally to meet the demands of this conference. Based on these strengths AFRICOM is pleased to announce that Burkina Faso and in particular the city of Ouagadougou will host the 3rd General Assembly of AFRICOM in December 2009.

Contact: [secretariat@Africom.museum](mailto:secretariat@Africom.museum)

\*\*\*

### **B.3 DIFF Announces Dates for Landmark 30th Edition**

The Durban International Film Festival has announced that its landmark 30th edition will take place from 22 July to 2 August 2009.

The festival will present over 200 screenings of films from around the world, with a special focus on films from South African and Africa. The festival calls for entries - feature films, short films and documentaries are all welcome. The festival does have a competition component. The deadline for entries is 31 March 2009 for short films and documentaries; 15 April 2009 for feature films. Early submissions are encouraged.

For the entry form and further information visit: <http://www.cca.ukzn.ac.za>

E-mail [diff@ukzn.ac.za](mailto:diff@ukzn.ac.za) or [sharlene@versfeld.co.za](mailto:sharlene@versfeld.co.za)

\*\*\*

### **B.4 Festival International Parole d'Aïeux (FIPA) - Première édition**

Organisé du 23 novembre au 6 décembre 2008, ce festival se déroulera à Akonolinga et Ayoa avec la participation de compagnies de théâtre de France, d'Italie, de Mauritanie, du Soudan, de la République Centrafricaine, du Burkina Faso, de la Côte d'Ivoire et du Cameroun. Le FIPA est un nouveau rendez-vous biennal de promotion des traditions orales.. C'est un rassemblement d'écrivains, des interprètes, d'éditeurs, de jeunes et des populations locales pour la vulgarisation des genres oraux.

Ce festival a également pour ambition de contribuer à la promotion de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles (2005).

E-mail: [mvet\\_oyeng@yahoo.fr](mailto:mvet_oyeng@yahoo.fr) et [fipa\\_10@yahoo.fr](mailto:fipa_10@yahoo.fr)

\*\*\*

### **B.5 Lamu Cultural Festival (8th edition, Lamu, Kenya, 28 - 30 November 2008)**

This festival is an annual event organized to celebrate the unique cultural heritage of Lamu that has defied the ravages of time. Among the key highlights are the donkey and dhow races, Taarab music, dance and more. See details at



\*\*\*

## **B.6 Stage d'improvisation à Kinshasa**

Grâce à une collaboration qui s'annonce fructueuse, la Ligue Nationale d'Improvisation (Québec, Canada) et l'Atelier Théâtre'Action (ATA, RDC) ont organisé du 08 au 11 novembre 2008 une session de formation sur le théâtre improvisé à l'intention des jeunes artistes venus d'Afrique (Cameroun, RDC, RCA) et de la France.

L'atelier a permis aux participants (joueurs) de renforcer leurs aptitudes en écriture spontanée avec l'imaginaire et sur les gestuels dans le théâtre improvisé.

E-mail: [prince@cooperation.net](mailto:prince@cooperation.net)

\*\*\*

## **C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa**

### **C.1 ISESCO: Culture and Communication Directorate (Rabat, Morocco)**

The Directorate is made up of five divisions:

**Division of Cultural Policies - in charge of the following** mandated:

- To find means to preserve and raise awareness about and the Islamic cultural identity;
- To follow up and study the cultural problems confronting the Islamic;
- To carry out research on Islamic cultural identity, its values, specificities, forms of expression in various cultural environments as well as the risks it faces due to ICT;
- To devise strategies and policies to fend off cultural threats to the Islamic culture;
- To develop cultural relationships among the Islamic countries and the rest of the world;
- To support cultural dialogue between Islamic countries and other cultures.

**Division of Heritage and Cultural Diversity** mandated:

To list, study and take care of the civilizational and cultural heritage of the Member States;

- To identify the means likely to protect and maintain civilizational heritage;
- To sustain the efforts of Member States to preserve and promote their cultural heritage;
- To publicize the Islamic cultural and civilizational heritage;
- To promote cultural exchange and dialogue among civilizations, and cultural diversity;
- To highlight and protect the essential features of cultural diversity in Member States;

- To highlight the Islamic perspective on cultural diversity. See **Islamic Declaration on Cultural Diversity, Algiers, 2004**
- <http://www.isesco.org.ma/english/culture/culturalDiversity/Cultural%20Diversity.pdf>

**Division of Cultural Industries, Copyright and Intellectual Property** mandated:

To identify and publicize the various aspects of creativity in Islamic plastic arts, music, literature, poetry and drama in order to highlight the Islamic Ummah's contribution to the world heritage;

- To devise and implement a policy to protect copyright and Islamic intellectual property;
- To carry out studies on problems hindering cultural development (cultural industries);
- To support, develop and protect intellectual, literary and artistic works.

The Directorate includes also the Division of Women, Child and Youth Affairs and the Division of Information and Communication.

\*\*\*

**ISESCO: Direction de la culture et de la communication (Rabat, Maroc)**

Elle comporte quatre divisions:

**Division des Politiques culturelles** chargée de:

- dégager les voies et moyens aptes à favoriser la prise de conscience de l'identité culturelle islamique et à en assurer la protection;
- suivre et étudier les problèmes qui se posent au monde islamique aux plans de la culture et de la civilisation et proposer des solutions adéquates pour les résoudre;
- mener des recherches scientifiques sur la culture et l'identité islamiques, leurs valeurs, leurs spécificités, leurs formes d'expression dans les différents milieux culturels, ainsi que les menaces que font peser sur elles les moyens de communication modernes;
- concevoir des stratégies et des politiques appropriées visant à conjurer l'invasion et les menaces culturelles dirigées contre la culture et l'identité islamiques;
- développer les relations culturelles entre les Etats et les communautés musulmanes à l'intérieur et à l'extérieur du monde islamique;
- promouvoir le dialogue culturel entre les Etats du monde islamique d'une part et entre ceux-ci et les autres cultures.

**Division du Patrimoine et de la Diversité culturelle** chargée de:

- répertorier, étudier et protéger le patrimoine civilisationnel et culturel islamique;
- rechercher les moyens à même de garantir la préservation du patrimoine culturel;

- soutenir les efforts des Etats membres pour la préservation et le développement du patrimoine culturel;
- faire connaître le patrimoine culturel et civilisationnel islamique;
- consacrer l'échange culturel ainsi que les principes et mécanismes du dialogue des civilisations et promouvoir la diversité culturelle dans tous ses aspects;
- mettre en relief et sauvegarder les composantes et les spécificités de la diversité culturelle dans les Etats membres;
- faire connaître le point de vue islamique concernant la diversité culturelle.

Voir la **Déclaration islamique sur la diversité culturelle** (4ème Conférence islamique des Ministres de la Culture, Alger, décembre 2004)

[http://www.isesco.org.ma/francais/culture/culturalDiversity/Diversité culturelle.pdf](http://www.isesco.org.ma/francais/culture/culturalDiversity/Diversité%20culturelle.pdf)

**Division des Industries culturelles, des Droits d'Auteur et de la Propriété intellectuelle** chargée de:

- identifier, faire connaître et apprécier les différents aspects de la création artistique, dans les domaines des arts plastiques, de la musique, de la littérature, de la poésie, du théâtre, en vue de mettre en valeur l'apport de la Oumma islamique au patrimoine universel;
- établir et mettre en oeuvre une politique de protection des droits d'auteur et de sauvegarde de la propriété intellectuelle islamique;
- étudier les problèmes qui entravent le développement culturel (industries culturelles) dans les Etats membres;
- soutenir, développer et protéger les œuvres intellectuelles, littéraires et artistiques.

La direction comporte également la Division des Affaires de la Femme, de l'Enfance et des Jeunes et la Division des Informations et de la Communication

Web site:

<http://www.isesco.org.ma/english/culture/culture.php?page=/Home/Culture%20and%20Communication>

Contact: Mr.Najib Rhiati (Directeur) [culture@isesco.org.ma](mailto:culture@isesco.org.ma)

\*\*\*

## **C.2 Acte Sept**

Le Programme d'Activités Culturelles et Educatives regroupe l'ensemble des activités menées par Acte Sept en soutien aux pratiques artistiques au Mali. Par le biais de ce programme d'actions annuel, l'association entend venir en aide aux jeunes artistes maliens, comédiens, musiciens, auteurs, assurer une plus grande diffusion de la culture et pérenniser les techniques artistiques ancestrales menacées de disparition.

Site web: [http://www.actesept.info/lepacte OK.htm](http://www.actesept.info/lepacte_OK.htm)

\*\*\*

### **C.3 Kendeja Culture Center (Liberia)**

The Cultural Center is designed to present an overall picture of tribal life, customs and traditions of Liberia. The centre aims to provide Cultural Education and Art teaching through a training program conducted by the Ministries of Information, Culture and Tourism and Education.

It hosts also the Liberian National Cultural Dance Troupe, created in 1964, and is composed of performing artists selected from the major ethnic groups of Liberia. Read More at the web site:

<http://www.micat.gov.lr/content.php?sub=Kendeja%20Culture%20Center&?related=Culture>

\*\*\*

### **C.4 Rapport vidéo le Kolatier 2008**

Le rapport vidéo de la Bourse aux spectacles d'Afrique centrale "Le Kolatier 2008" est maintenant disponible. Vous pouvez visionner 10 minutes d'images concernant "Le Kolatier 2008" à [www.youtube.com](http://www.youtube.com) ou à [www.conseilfrancophone.org](http://www.conseilfrancophone.org)

Contact: [lekolatier@yahoo.fr](mailto:lekolatier@yahoo.fr)

\*\*\*

### **C.5 1200th Anniversary of the foundation of Fez**

Founded in the 9th century and home to the oldest university in the world, Fez reached its height in the 13th–14th centuries under the Marinids, when it replaced Marrakesh as the capital of the kingdom. The urban fabric and the principal monuments in the medina – *madradas*, *fondouks*, palaces, residences, mosques and fountains - date from this period. Although the political capital of Morocco was transferred to Rabat in 1912, Fez has retained its status as the country's cultural and spiritual centre.

Web site: <http://whc.unesco.org/en/list/170/>

\*\*\*

### **Le 1200<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de la ville de Fez**

Fondée au IX<sup>e</sup> siècle et abritant la plus vieille université du monde, Fès a connu sa période faste aux XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles, sous la dynastie mérinide, quand elle supplanta Marrakech comme capitale du royaume. Le tissu urbain et les monuments essentiels de la médina remontent à cette période: médersa, fondouks, palais et demeures, mosquées, etc. En dépit du transfert du siège de la capitale à Rabat, en 1912, elle garde son statut de capitale culturelle et spirituelle du pays.

Site web: <http://whc.unesco.org/fr/list/170>

\*\*\*

## **D. News, institutions, resources and events in other regions and countries**

### **D.1 Arab Ministers of Culture conclude their 16th conference in Damascus**

*Damascus, (SANA,17/11/2008) –*

*<http://www.sana.sy/eng/28/2008/11/17/201631.htm> by H. Sabbagh / Ahmad Fathi ZAHRA*

The Arab Ministers of Culture Conference concluded its deliberations by issuing the Damascus Statement for the Advancement of the Arabic Language for Moving towards Knowledge Society, in addition to the final report and the recommendations of the Standing Committee for Arab Culture.

The Conference affirmed that the Arabic language and Arab culture are the basis of cultural unity and national identity, pointing out in the Damascus Statement to the Arab Summit's interest in advancing Arabic language, placing this issue at the top of the Arab national policies' priorities and affirming the need to adopt policies committed to teaching various subjects in Arabic.

The Conference expressed conviction that supporting Arabic on the worldwide web and audio-visual media is necessary for preserving the Arab cultural identity, affirming the responsibility of state and society for using Arabic as the official language in various fields.

The Conference presented a number of recommendations to the Arab Summit concerning legislations for using Arabic in all basic fields of communication and education and encouraging the Arabization of higher education and the translation of sciences to Arabic.

The recommendations also called for linking the development of the Arabic language to economic development and the development of the knowledge society, teaching Arabic to children of Arabic expatriates, publishing Arabic literary classics, spreading Arab culture through mass media, and caring for national cultural industries.

The Conference called on Arab satellite channels to use classical Arabic and bring Arab dialects and accents closer in order to solve the problem of linguistic duality, in addition to supporting Arabic in information technology industries and bolstering its presence in audio-visual media.

All Ministers agreed that Jerusalem be in 2009 Capital of Arab culture.

\*\*\*

### **La 16ème session de la conférence des ministres arabes de la Culture**

La promotion culturelle a été considérée comme facteur efficient dans le processus de développement global par la conférence des ministres arabes chargés de la Culture, tenue les 16 et 17 novembre à Damas.

La conférence a adopté des recommandations et des résolutions ayant trait à la sauvegarde du patrimoine arabe, matériel et immatériel, et en particulier le

patrimoine palestinien et la modernisation de la stratégie globale de la culture arabe.

Source: <http://www.lapresse.tn/index.php?opt=15&categ=1&news=82827>

\*\*\*

## **D.2 Putting Culture First – Commonwealth Perspectives on culture and development**

Written by Mark Nowotny and edited by Andrew Firmin. 2008 Commonwealth Foundation, ISBN: 978-0-903850-33-9, 68 p.

The Commonwealth Foundation recently surveyed more than 200 practitioners, government officials and civil society professionals who overwhelmingly declared that the development sector needs to understand and take account of cultural issues.

The Commonwealth Foundation and the UK Coalition for Cultural Diversity, brought together leading cultural practitioners on 6 November to discuss the report and formulated recommendations to Commonwealth policy makers and development organisations. See press release

<http://www.commonwealthfoundation.com/news/news/detail.cfm?id=468> and report at:

[http://www.commonwealthfoundation.com/uploads/documents/PuttingCultureFirst\\_web2.pdf](http://www.commonwealthfoundation.com/uploads/documents/PuttingCultureFirst_web2.pdf)

Website <http://www.commonwealthfoundation.com>

Contact: [geninfo@commonwealth.int](mailto:geninfo@commonwealth.int)

\*\*\*

## **D.3 Architectural Records, Inventories and Information Systems for Conservation - ARIS09 Course**

ICCROM invites candidates for the training ARIS09 offered by ICCROM and the Getty Conservation Institute. that will be held in English in Rome from 2 September - 2 October 2009.

The ARIS09 aims to improve architectural conservation practice through the use of methods and tools of recording, documentation, inventories and information management. It is destined to conservators, architects, planners, engineers, archaeologists, historians, topographers, photogrammetrists, surveyors, cartographers, restorers, documentalists, and other conservation professionals. Applications should reach ICCROM by the 16 February 2009.

For further information and the application form at [www.iccrom.org](http://www.iccrom.org)

E-mail: [aris09course@iccrom.org](mailto:aris09course@iccrom.org)

\*\*\*

## **D.4 Call for Papers by the European Association for Computational Linguistics**

The Association invites papers on Language Technologies for African Languages for its annual meeting, which will take place on 30 or 31 March 2009 in Athens, Greece.

This workshop provides a forum to linguists who specialize in African languages and would like to leverage the tools and approaches of computational linguistics, as

well as computational linguists who are interested in learning about linguistic challenges posed by African languages. A limited amount of travel funding is available. Preference will be given to authors of accepted research papers who are traveling from Africa. Submission deadline: December 19, 2008. More information at <http://www.eacl2009.gr/conference/>

\*\*\*

#### **D.5 Human Rights in Culturally Diverse Societies: Challenges and Perspectives (12-13 November 2008, The Hague, Netherlands)**

European societies are becoming increasingly culturally diverse. More than ever, respect for human rights can enable societies to remain cohesive. Participating experts addressed topical issues: Is freedom of speech unlimited? What should be the relation between the state and religion? How can we ensure the full enjoyment of freedom of assembly by all? The discussions contributed to the development of human rights policy approaches to better manage Europe 's cultural diversity.

[http://www.coe.int/t/dc/files/events/2008\\_cultural\\_diversity/default\\_EN.asp](http://www.coe.int/t/dc/files/events/2008_cultural_diversity/default_EN.asp)

\*\*\*

#### **Les droits de l'homme dans des sociétés culturellement diverses: défis et perspectives (12-13/11/2008, La Haye, Pays Bas)**

Les sociétés européennes sont de plus en plus empreintes de diversité culturelle. Plus que jamais, le respect des droits de l'homme peut permettre de préserver la cohésion de nos sociétés. Les experts réunis pour l'occasion ont abordé diverses questions d'actualité: la liberté d'expression n'a-t-elle aucune limite? Quelles devraient être les relations entre l'Etat et la religion? Comment faire en sorte que tous les citoyens jouissent pleinement de leur droit à la liberté de réunion?

Les discussions ont contribué au développement d'approches politiques en matière de droits de l'homme qui permettent de mieux faire face à la diversité culturelle en Europe.

[http://www.coe.int/t/dc/files/events/2008\\_cultural\\_diversity/default\\_FR.asp?](http://www.coe.int/t/dc/files/events/2008_cultural_diversity/default_FR.asp?)

\*\*\*

#### **D.6 New challenges of Cultural Observatories - State of art and new demand of cultural information and knowledge for decision taking**

This International Meeting of Cultural Observatories (Bilbao, Spain, 10, 11 & 12 December 2008) is part of a series of encounters in the framework of ENCATC that deals with current issues concerning cultural observatories and information and knowledge.

This meeting aims to be a forum to discuss about the new challenges of cultural observatories and the objectives are:

- To enable professionals, researchers and politicians debate on the new challenges of cultural observatories
- To promote the exchange of experience working in cultural observatories
- To enhance the thought and reflection on the phenomenon of cultural observatories

- To promote the realization of joint research, training and dissemination among those responsible for cultural observatories.

Web site: <http://www.encatc.org>

E-mail: [activities@encatc.org](mailto:activities@encatc.org);

\*\*\*

### **D.7 International Migration Outlook 2008**

Migration is rarely far from the headlines, generating controversy and debate around the world. But behind the hype, what is the reality of migration today? The OECD's International Migration Outlook 2008 provides an annual update on this important policy issue.

The detailed statistics, tables and charts contained in the report are available via the StatLinks printed in the book (EXCEL™).

Les feuilles de calcul EXCEL™ sur lesquelles les tableaux ont été créés sont disponibles sur les liens Statlinks indiqués dans cette publication.  
[http://www.oecd.org/document/3/0,3343,en\\_2649\\_33931\\_41241219\\_1\\_1\\_1\\_1,00.html](http://www.oecd.org/document/3/0,3343,en_2649_33931_41241219_1_1_1_1,00.html)

\*\*\*

### **Perspectives des migrations internationales 2008**

Les migrations font souvent la une des journaux. Elles suscitent des controverses et des débats partout dans le monde. Mais au-delà du battage médiatique, quelle est la réalité des migrations aujourd'hui? Le rapport de l'OCDE Perspectives des migrations internationales 2008 fournit une analyse sur ce sujet de politique important.

[http://www.oecd.org/document/3/0,3343,fr\\_2649\\_33931\\_41260735\\_1\\_1\\_1\\_1,00.html](http://www.oecd.org/document/3/0,3343,fr_2649_33931_41260735_1_1_1_1,00.html)

\*\*\*

### **D.8 The 1st International Congress on Hispano-African Literary Studies**

The Congress (I Congreso internacional de estudios literarios hispanoafrikanos) is to be held from 24 – to 28 November in Madrid, Spain at the Headquarters of the Instituto Cervantes. The Conference is sponsored by: Casa África, Instituto Cervantes and Fundación Internacional de las Artes (FUNARTE), the Spanish Ministry of Culture, la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECID) and the Hispanoafricarte-literaturas.com. Organized in the framework of the celebration of the 40th anniversary of the independence of Equatorial Guinea, the event will be focussed on the theme (From Equatorial Guinea to the Hispano-African literatures”.

Web site: <http://www.casaffrica.es/agenda>

Contact: [secretariado@hispanoafricarte-literaturas.com](mailto:secretariado@hispanoafricarte-literaturas.com)

\*\*\*

### **D.9 Cultures and Globalization - The Cultural Economy**

Edited by Helmut K. Anheier Center for Civil Society, UCLA and University of Heidelberg and Yudhishthir Raj Isar The American University of Paris, Associate Editor, Annie Paul; Guest Editor, Stuart Cunningham this new volume of the



Cultures and Globalization Series is now published with a foreword by Gilberto Gil.

It gives full voice to those anxious about global homogenisation and those powerfully critical of the monopolisation and concentration of ownership and control by the mega-corporations. But as the key introductory and concluding chapters make clear, it is simply not possible any longer to ignore the enormous transformational power of the creative economy.

The book will be launched in the framework of a colloquium to take place on 1st December in Paris (Institut National du Patrimoine, 2, rue Vivienne, 75002 PARIS (rnétro Bourse))

The Cultures and Globalization Series, SAGE, 2008, 400 pages, Paperback (978-1-4129-3474-9)

<http://www.sagepub.com/booksProdDesc.nav?prodId=Book230746&>

\*\*\*

#### **D.10 Millennia 2015, Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux**

Millennia 2015 est un processus de recherche prospective sur la thématique générique de "Femmes actrices de développement pour les enjeux mondiaux".

Mis en chantier par l'Institut Destrée et ses partenaires, les travaux de Millennia 2015 sont structurés autour de trois conférences internationales, avec l'objectif de construire, à l'échéance 2015, une vision positive de l'avenir par les femmes pour l'ensemble du monde à l'horizon 2025. (Millennia féminise le mot "Millennium").

La première session du projet, organisée en mars 2008 à Liège, était celle du transfert d'informations: l'échange, la collecte et l'analyse de données permettent de proposer une synthèse des enjeux et d'évaluer la situation actuelle. Le projet envisage la deuxième session sur les processus de connaissance (Paris, UNESCO, 2011) et la troisième sur la construction de plate forme d'intelligence (New York, (Nations Unies, 2015).

\*\*\*

#### **Millennia 2015, Women actors of development for the global challenges**

Millennia 2015 is a foresight research process about the generic topic of "Women actors of development for the global challenges". Organized by the Destrée Institute and its partners, Millennia 2015's work is structured through three international conferences aiming at building, by 2015, a positive vision of the future by women for the entire world at the horizon 2025. (Millennia is a feminine version of "Millennium".)

The first session of the project, organised in 2008 in Liege, was the one of the Information Transfer: exchange and transmission of data as well as of analysis already collected or built are used to inform the participants or to question the society. The project plans to hold the second session on the knowledge processes (Paris, UNESCO, 2011) and the third one on construction of intelligence platforms (New York, the United Nations, 2015).

Site internet: <http://www.millennia2015.org>  
E-mail: [delahaut.marie-anne@institut-destree.eu](mailto:delahaut.marie-anne@institut-destree.eu)

\*\*\*

### **D.11 Séminaire Industries, culture et innovation (12 - 13 novembre 2008 - Le Fresnoy (Roubaix, France))**

La Région Nord-Pas-de-Calais organise, avec le concours de Bernard Stiegler et d'Ars industrialis un séminaire intitulé «*Industries, Culture et Innovation: des technologies culturelles au développement des territoires*». Cette rencontre est organisée avec le soutien du Relais Culture Europe, de l'Ecole du Fresnoy - Studio national des arts contemporains et du CRRAV- Centre Régional de Ressources Audiovisuelles. <http://www.relais-culture-europe.org/index.php?id=1305>

\*\*\*

### **D.12 EVA 2008 Moscow - The 11<sup>th</sup> Annual International Conference**

The 11<sup>th</sup> Annual International Conference EVA2008 Moscow will be held 1 - 4 December 2008 in the M.I. Rudomino All-Russia State Library for Foreign Literature (Moscow, Russian Federation). EVA Moscow is one of a series of annual conferences, have been held since 1990 in Florence, London, Edinburgh, Berlin, Prague, Warsaw, Harvard (USA), Gifu (Japan), Beijing, Vienna, Jerusalem and other cities of the world. EVA2008 Moscow theme: Information Society, Culture, Education

WEB-site: <http://www.evarussia.ru>  
E-mail: [NBrakker@evarussia.ru](mailto:NBrakker@evarussia.ru)

\*\*\*

## **E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press**

### **E.1 Links to portals**

<http://fr.allafrica.com/arts/bydate/?n=1>  
<http://www.africaonline.com/site/africa/arts.jsp>  
<http://www.panapress.com/RubIndexlat.asp?code=fre006>  
[http://www.afrol.com/categories/culture\\_arts](http://www.afrol.com/categories/culture_arts)  
<http://www.theafricanews.com>  
[http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no\\_rubrique=9](http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no_rubrique=9)  
<http://weekly.ahram.org.eg/2003/646/culture.htm>  
<http://english.alarabonline.org/display.asp?code=zculturez>

\*\*\*

### **E.2 Selected information from Allafrica/Informations provenant de Allafrica:**

#### **Ethiopia: Shelters for World Heritage Site Churches of Lalibela Inaugurated**

The European Commission funded shelters for World Heritage Site churches of Lalibela colorfully inaugurated on 13 November 2008 at Lalibela, the commission said in a statement. <http://allafrica.com/stories/200811200994.html>

\*\*\*

### **Angola: Luanda City Prize Registration Opens**

Registration for "Premio Cidade de Luanda" contest in the categories of plastic arts, song, dance, literature and theatre, have opened here, to celebrate the foundation of Angola's capital city on January 25. <http://allafrica.com/stories/200811200189.html>

\*\*\*

### **Tunisia: Kairouan Exhibit Highlights Common Sharing of Mediterranean Heritage**

From December 2 to March 31, 2009, Kairouan will host a cultural exhibit dubbed "Mediterranean civilizational innovation: exchange and communication". The exhibit is organized by the Ministry of culture and heritage preservation.

<http://allafrica.com/stories/200811190021.html>

\*\*\*

### **Nigeria: The Making of Sokoto Indigenous Embroidery [column]**

Sokoto State is widely known for its indigenous embroidery works attracting high patronage from far and near. It is one of the trades handed down from generation to generation and many of those into the trade are said to belong to families of embroidery makers. <http://allafrica.com/stories/200811180434.html>

\*\*\*

### **Botswana: A Night to Remember**

One of the greatest events on the performing arts calendar took place last Saturday as poets, singers, word-smiths and lovers of the spoken word converged on Maitisong Hall, Maruapula School, to celebrate the fifth annual Infinite Word Festival.

<http://allafrica.com/stories/200811180214.html>

\*\*\*

### **South Africa: National Mourning Declared for Ma Makeba**

South Africans are from today officially mourning the passing away of the country's goodwill ambassador and singing icon Miriam Makeba. President Kgalema Motlanthe has declared the days leading up to her funeral, starting today (thursday), as days of national mourning.

<http://allafrica.com/stories/200811130510.html>

\*\*\*

### **Zimbabwe: Festival to Premier 50 Films**

AT least 50 films drawn across the globe will be premiered during this year's edition of the International Images Film Festival, that runs from November 21 to 29 in Harare. <http://allafrica.com/stories/200811120908.html>

\*\*\*

### **Nigeria: Re-Inventing the Cultural Sector**

Cultural workers in the Federal Ministry of Tourism, Culture and National Orientation recently gathered in Akure, Ondo State to chart the way forward for the sector in the country. With the falling world oil prices, the talkshop might have laid the template for a reversal of the fortunes of the sector so that the country can reap the full potential of the industry. Godwin Haruna writes

<http://allafrica.com/stories/200811110220.html>

\*\*\*

### **Cameroun: Institut Confucius -Rendez-vous crucial en Chine**

Un pont entre deux cultures, deux civilisations. C'est ainsi que le directeur de l'Institut Confucius, Narcisse Mouelle Kombi, a qualifié cette structure logée au sein de l'Institut des relations internationale du Cameroun (Iric). Par ailleurs directeur de l'Iric, il s'exprimait ainsi hier, lors de la réunion préparatoire à la première session du conseil. <http://fr.allafrica.com/stories/200811210950.html>

\*\*\*

### **Bénin: Industrie culturelle - Des appuis qui présagent d'un meilleur devenir**

Le secteur culturel reste l'un des plus dynamiques au Bénin avec une réelle capacité des différents acteurs à l'animer. Au prix de la créativité, ces derniers s'imposent dans l'univers des arts mais peinent à bénéficier de financements pour accompagner leurs différents projets. <http://fr.allafrica.com/stories/200811210230.html>

\*\*\*

### **Sénégal: Rôle des musées à Gorée - Relayer la mémoire de la Traite atlantique**

Certains musées à Gorée ne jouent pas leur véritable rôle dans la transmission de la mémoire de la traite atlantique. Les Musées d'histoire, de la femme, de la mer gagneraient à s'imprégner du travail de la Maison des esclaves. Gorée doit jouer son rôle de patrimoine de l'humanité. <http://fr.allafrica.com/stories/200811200698.html>

\*\*\*

### **Ile Maurice: Début de la fête de l'art contemporain**

Quatre lieux d'exposition. Des plasticiens locaux, mais aussi des talents étrangers - six artistes venus de La Réunion, des Seychelles, de la France et d'Australie. La Triennale 2008, troisième édition de la grand-messe de l'art contemporain, débute cet après-midi.

<http://fr.allafrica.com/stories/200811200643.html>

\*\*\*

### **Sénégal: L'Assemblée nationale adopte une résolution de soutien au FESMAN**

L'Assemblée nationale a adopté mardi à l'unanimité une résolution de soutien à la 3ème édition du Festival mondial des Arts nègres (FESMAN III) prévue du 1er au 21 décembre 2009, indique un communiqué reçu mercredi à l'APS.

<http://fr.allafrica.com/stories/200811190767.html>

\*\*\*

### **Congo-Kinshasa: ONU - Appel à la tolérance entre cultures**

Une conférence sur le dialogue interreligieux au service de la paix s'est achevée jeudi à l'ONU sur une déclaration minimaliste affirmant l'attachement des participants à la promotion de la tolérance et au respect des différentes cultures et religions.

<http://fr.allafrica.com/stories/200811170461.html>

\*\*\*

### **Tunisie: Le chef de l'Etat inaugure le nouveau siège du musée de la monnaie**

A l'occasion de la célébration du 50ème anniversaire de la création de la Banque Centrale de Tunisie, de la première émission du Dinar tunisien et de l'installation du premier noyau des banques tunisiennes, le président Zine El Abidine Ben Ali a

inauguré, samedi matin, le nouveau siège du musée de la monnaie tunisienne, ..  
<http://fr.allafrica.com/stories/200811160156.html>

\*\*\*

**Afrique: «Protection du droit d'auteur - L'Afrique produit la « vision 2014»**

Du 10 au 13 novembre s'est tenue à Ouagadougou l'assemblée générale du comité africain de la Confédération internationale des sociétés d'auteurs et compositeurs (CISAC). Le point focal des travaux, dont la cérémonie d'ouverture avait pour parrain le ministre de la Culture, du Tourisme et de la Communication (MCTC),  
<http://fr.allafrica.com/stories/200811140836.html>

\*\*\*

**E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress**

**Erection d'un centre d'interprétation de la Muraille de Sikasso** Bamako, Mali (PANA) - Le gouvernement malien va construire à Sikasso (385 km au sud de Bamako), un centre d'interprétation de la Muraille défensive de Sikasso communément appelée "Tata de Sikasso", indique un communiqué du Conseil des ministres qui a pris, mercredi, un décret portant affectation d'une parcelle de terrain au ministère de la Culture pour la réalisation du projet.

\*\*\*

**5ème édition du Festival sur le Niger fin janvier 2009 à Ségou** Bamako, Mali (PANA) - La cinquième édition du Festival sur le Niger se déroulera du 29 janvier au 1er février prochains à Ségou, à 240 km de Bamako, au centre du Mali, a appris la PANA de source proche des organisateurs de la manifestation culturelle, qui précise que le Portugal en sera le pays invité.

\*\*\*

**26 African countries for Algerian festival** Algiers (PANA) - Twenty six African countries as well as Arab and European countries will feature in the Tin Hinan Festival in Tamanrasset, southern Algeria, 23-24 February 2009, according to Samadat Chikh, chairman of the Ahaggar's Friends Association, organisers of the festival. 04/11/2008

\*\*\*

**12ème édition du festival des contes le 17 décembre à Bobo-Dioulasso** Burkina Faso (PANA) - Le festival international des contes et des arts du récit dénommé "Festival Yeleen des contes" se tiendra du 17 décembre au 2 janvier à Bobo-Dioulasso, simultanément avec le Salon international du livre et de la littérature orale (SILLO), a annoncé jeudi le directeur de la Maison de la parole de Bobo-Dioulasso et initiateur de "Yeleen", Hassane Kassi Kouyaté. 21/11/2008

\*\*\*

**6ème édition des Rencontres poétiques internationales lundi à Dakar** Sénégal (PANA) - La 6ème édition des Rencontres poétiques internationales démarre lundi à Dakar, selon un communiqué de presse de la Maison africaine de la poésie internationale (MAPI). 21/11/2008

\*\*\*

## **F. Info from newsletters and information services**

### **F.1 News from the UNESCO Communication and Information Sector web site**

#### **Release of the French Foreign Culture Network's first newsletter**

The French Foreign and European Affairs Minister announced that August 1, 2008, marked the release of the first electronic newsletter of the network of French foreign culture organizations: "the cultural centers and institutes, as well as the Alliances Françaises, who, in collaboration with cultural departments of the French embassies, put their talents and energy into serving the interests of cultural diversity through the establishment of multiple partnerships."

\*\*\*

#### **La première lettre d'information du réseau culturel français à l'étranger**

Le ministère des Affaires étrangères et européennes de France annonce que, le 1er août 2008, a été envoyée la première lettre électronique du réseau des établissements culturels français à l'étranger: «les centres et les instituts culturels, ainsi que les Alliances françaises, qui mobilisent, en liaison avec les services culturels des ambassades de France, talents et énergies au service de la diversité culturelle, par la mise en œuvre de multiples partenariats».

Site Internet: <http://lalettre.reseau-culturel.org>

\*\*\*

### **F.2 News from the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies**

#### **Canada Council for the Arts 2007-08 Annual Report highlights support to the arts**

The Canada Council for the Arts reported an increased level of support to Canadian professional artists and arts organizations as well as the charting of new strategic directions in its 2007-08 Annual Report released today.

<http://www.canadacouncil.ca/news/releases/2008/ht128701973307054932.htm>

\*\*\*

#### **ARSIS 3/08 celebrates the 40th anniversary of the Arts Council of Finland**

The Arsis magazine 3/2008 takes a glance at the 40-year-old history of the Arts Council of Finland. In the editorial Chairman Hannu Saha also predicts the future.

[http://www.taiteenkeskustoimikunta.fi/default.asp?WCI=wciFrames&strlanguage\\_id=en](http://www.taiteenkeskustoimikunta.fi/default.asp?WCI=wciFrames&strlanguage_id=en)

\*\*\*

#### **Ground-breaking exhibition tells stories of people with disabilities**

South Africa, Ministry of Arts and Culture, 27 October 2008

Deputy Minister of Arts and Culture invites the media to a launch of an exhibition of artefacts by people with disabilities. The exhibition will feature photographs from a coffee table book called, Look at me. The book tells disabled South African women's stories. [http://www.dac.gov.za/media\\_releases/27Oct2008.html](http://www.dac.gov.za/media_releases/27Oct2008.html)

\*\*\*

### **Reps ask culture ministry to refund N1.4 billion**

All Africa.com, 07 November 2008, Nigeria

The House of Representatives has asked the Culture and Tourism Ministry to refund N1.4 billion excess expenditure from the Ministry's 2008 budget just as the lawmakers resolved to look at all the financial engagements of the Abuja carnival for which they approved N350 million.  
<http://allafrica.com/stories/200811070947.html>

\*\*\*

### **Managing diversity?**

European Cultural Foundation, November 2008

This publication has a double aim: it explores the complex ins and outs of managing diversity through a pallet of essays and stories of practitioners in the field of arts and culture; it explores also diversity through art – through the eye of the photographer Ahmet Polat.

<http://www.ifacca.org/publications/2008/11/10/managing-diversity/>

\*\*\*

### **Evaluating the impact of arts and cultural education**

On the initiative of the French Ministry of National Education, higher Education and Research and the French Ministry of Culture and Communication, the Centre Pompidou hosted a symposium on evaluating the impact of arts and cultural education.

<http://www.ifacca.org/publications/2008/11/10/evaluating-impact-arts-and-cultural-education/>

\*\*\*

### **Funding Arts and Culture under Canada's 39th Parliament**

Canadian Conference of the Arts, Canada, November 2008

Despite several warnings about the difficulties of making an accurate analysis of Canadian Heritage's cultural funding over time, this report does shed some light on recent trends in Canadian Heritage's cultural funding.

<http://www.ccarts.ca/en/advocacy/bulletins/2008/3908.htm>

\*\*\*

### **Arts and culture in Australia: a statistical overview, 2008 (second edition)**

Australian Bureau of Statistics, Australia, October 2008

This release covers a range of topics including employment in culture, time spent on cultural activities, attendances at cultural venues and events, expenditure on culture, and imports and exports of cultural goods and services.

<http://www.abs.gov.au/AUSSTATS/abs@.nsf/mf/4172.0>

\*\*\*

## **F.3 Development Gateway**

### **Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity comes into being in Istanbul**

The Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity was established today with the integration into this List of the 90 cultural elements that

were proclaimed Masterpieces of the Oral and Intangible Heritage of Humanity by UNESCO in 2001, 2003 and 2005.

Twenty-six of these elements are in the Asia Pacific Region, 20 in Europe, 19 in Latin America and the Caribbean, 18 are located in Africa, and seven in the Arab region. Nine of them are shared by two or more countries.

[http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL\\_ID=43867&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL_ID=43867&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

\*\*\*

### **Dance4Life - Inspiring Young People**

Dance4Life is an exciting and innovative programme, launched in Zambia in January 2008 and being implemented by Students Partnership Worldwide . SPW is a youth-led NGO with the mission to place young people in the forefront of change and development, and has a partnership with Commonwealth Youth Programme in Zambia. Dance4Life is a global movement that involves young people in pushing back HIV and AIDS.

<http://www.thecommonwealth.org/news/183922/dance4life.htm>

\*\*\*

## **F.4 Africultures**

### **Festival International de film du Caire 2008, 18 - 28 novembre 2008, 32ème édition**

[http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche\\_evenement&no\\_evenement=16737](http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=16737)

\*\*\*

### **Festival du Cinéma Africain de Vérone 2008 (Italie, 14 - 22 novembre 2008)**

XXVIII Festival di Cinema Africano di Verona.'Multicolor Cinema il fascino dell'Intercultura'

[http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche\\_evenement&no\\_evenement=16260](http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=16260)

\*\*\*

### **Festival International des Arts Visuels d'Abidjan 2008 (6 - 16 novembre 2008, 2ème édition)**

[http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche\\_evenement&no\\_evenement=16887](http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=16887)

\*\*\*

### **Journal of African Cinemas, Suisse - Call for papers**

[http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche\\_murmure&no\\_murmure=4732](http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_murmure&no_murmure=4732)

\*\*\*

### **La littérature africaine en bande dessinée: une voix à explorer par Ch. Cassiau-Haurie**

[http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche\\_article&no=8184](http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_article&no=8184)

\*\*\*



## **Tambour Battant Festival 2008, Genève. Festival, 27 - 30 novembre 2008**

3ème édition. Musiques et cinémas d'Afrique

[http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche\\_evenement&no\\_evenement=16941](http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=16941)

\*\*\*

## **F.5 AFRICINFO**

**Egypte - Festival International de film du Caire 2008**, 32ème éd., du 18 au 28 novembre 2008

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=16737>

\*\*\*

**Kenya - SAMOSA festival (South Asian Mosaic of Society and Arts) 2008**, du 14 au 22/2008, 3e éd.

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=17242>

\*\*\*

**Mali - Festival du Théâtre des réalités de Bamako, du 28 novembre au 6 décembre 2008** - Né pour combler l'incroyable déficit de l'absence de création théâtral au Mali

[http://africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=17661&no\\_pays=142](http://africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=17661&no_pays=142)

\*\*\*

**Niger - Festival de la musique sacrée de Dosso, du 14 au 16 novembre 2008**

1ère Edition, <http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=17081>

\*\*\*

**République démocratique du Congo - Tarmac des auteurs**, Programme du mois de novembre 2008

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=17659>

Site web: <http://www.africinfo.org>

E-mail: [africinfo@africinfo.org](mailto:africinfo@africinfo.org)

\*\*\*

## **F.6 Diversity of Cultural Expressions News of this week**

**International Fund for Cultural Diversity: a new page on the UNESCO website**

A new page dedicated to the International Fund for Cultural Diversity is now available on the UNESCO website.

<http://portal.unesco.org/culture/fr/ev.php->

[URL\\_ID=38235&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html#fonds](http://portal.unesco.org/culture/fr/ev.php-URL_ID=38235&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html#fonds)

\*\*\*

**International Treaties and Art. International Journal of Cultural Policy**

CapsulesMonde invites readers to read this recent article by Sandra Braman, which explores the impacts of international treaties like the UNESCO World Heritage Convention and others regarding the trade and circulation of artwork or relations between states. After describing the effects of these agreements on the art market, the author examines the concept of art as national cultural heritage before turning

her attention to states' tendency to use the provisions of these treaties for political ends.

<http://www.informaworld.com/smpp/content~content=a901571329~db=all~order=page>

\*\*\*

### **Diversité culturelle, identités et mondialisation. De la ratification à la mise en œuvre de la convention sur la diversité culturelle**

Published by Les Presses de l'Université Laval this book was edited by Guy Lachapelle. With the UNESCO Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions now in effect, the publisher states that the book's main objective is to examine the issues surrounding the ratification of this convention and which will affect its implementation. This book can be ordered online at <http://www.pulaval.com/catalogue/diversite-culturelle-identites-mondialisation-ratification-mise-9198.html>

\*\*\*

**Fonds international pour la diversité culturelle:** une nouvelle page sur le site Internet de l'UNESCO - Une nouvelle page consacrée au Fonds international pour la diversité culturelle est maintenant disponible sur le site Internet de l'UNESCO.

<http://portal.unesco.org/culture/fr/ev.php->

[URL\\_ID=38235&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html#fonds](http://portal.unesco.org/culture/fr/ev.php-URL_ID=38235&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html#fonds)

\*\*\*

### **International Treaties and Art. International Journal of Cultural Policy**

CapsulesMonde, invite ses lecteurs à prendre connaissance de cet article de Sandra Braman intitulé lequel explore les impacts des traités internationaux, telle que la Convention de l'UNESCO concernant la protection du Patrimoine mondial, sur le commerce et la circulation des œuvres d'art, de même que sur les relations entre les États. L'article est disponible à

<http://www.informaworld.com/smpp/content~content=a901571329~db=all~order=page>

\*\*\*

### **Diversité culturelle, identités et mondialisation. De la ratification à la mise en œuvre de la convention sur la diversité culturelle, sous la direction de Guy Lachapelle**

Les Presses de l'Université Laval annoncent cette publication, préparée sous la direction de Guy Lachapelle, laquelle offre une réflexion sur les enjeux qui ont entouré la ratification de cette convention et qui toucheront sa mise en œuvre.

Cet ouvrage peut être commandé à <http://www.pulaval.com/catalogue/diversite-culturelle-identites-mondialisation-ratification-mise-9198.html>.

Web site: <http://www.diversite-culturelle.qc.ca/>

E-mail: [SGDC@mcccf.gouv.qc.ca](mailto:SGDC@mcccf.gouv.qc.ca)

\*\*\*

## **F.7 IMC Music World News**

**Namibia: Piracy stifles local music industry** Illegal digital copying, downloading or cloning is termed stealing and this is considered a crime. Weblink: [allafrica.com/stories/200811140530.html](http://allafrica.com/stories/200811140530.html) Source: New Era (Windhoek)

\*\*\*

**Industrie culturelle en Côte d'Ivoire - Producteurs de phonogrammes et de vidéogrammes se réorganisent** - Des acteurs du milieu du show-biz viennent de se constituer en société à travers la société des producteurs de phonogrammes et vidéogrammes de Côte d'Ivoire (SPPV). Weblink: <http://fr.allafrica.com/stories/200811100917.html> **Source: Notre Voie (Abidjan)**

\*\*\*

**WIPO member states review key copyright issues** WIPO member states meeting under the auspices of the Standing Committee on Copyright and Related Rights met from November 2 to 7 November 2008 to review a number of key copyright issues.

Weblink: [http://www.mi2n.com/press.php3?press\\_nb=114965](http://www.mi2n.com/press.php3?press_nb=114965)

Web site: <http://www.unesco.org/imc/>

E-mail: [imc@unesco.org](mailto:imc@unesco.org)

\*\*\*

## **F.8 Cultural Policy up-date**

### **Public art is big money for NYC, but economic impact questioned**

*Canadian press*, 11/12/2008 - New York City "has hosted two grand public art installations in the last three years: the saffron fabric 'Gates' exhibit in Central Park in 2005 and the recent 'Waterfalls' show near the shorelines of Manhattan and Brooklyn. In both cases, officials said the projects generated staggering amounts of money for New York. They said that 'The Gates' brought in a whopping US\$254 million and four million visitors, and 'The Waterfalls' generated \$69 million and attracted an estimated 1.4 million visitors.

<http://canadianpress.google.com/article/ALeqM5hlSTLUMY1w6sqhxzfW57PoMuhCKA>

\*\*\*

### **Loot: The Battle over the Stolen Treasures of the Ancient World**

Times Books, 2008 - *from the publisher*: Why are the Elgin Marbles in London and not on the Acropolis? Why do there seem to be as many mummies in France as there are in Egypt? Why are so many Etruscan masterworks in America? For the past two centuries, the West has been plundering the treasures of the ancient world to fill its great museums, but in recent years, the countries where ancient civilizations originated have begun to push back, taking museums to court, prosecuting curators, and threatening to force the return of these priceless objects.

<http://us.macmillan.com/loot-2>

\*\*\*

### **Investment in art pays off for the Houston economy**

*Houston Chronicle*, 11/15/2008 - Writing after last week's National Arts Marketing Project Conference, Robert Lynch and Jonathan Gus describes the arts as an "economic powerhouse" generating a 54% return on investment for the city. "Nonprofit cultural organizations and their audiences in Houston alone generate \$626 million annually and support more than 14,000 full-time equivalent jobs. These jobs and related audience expenditures return \$33 million in local tax revenue and an additional nearly \$37 million in state tax revenue."

<http://www.chron.com/disp/story.mpl/editorial/outlook/6113869.html>

\*\*\*

### **Massive state funding for culture projects**

*China.org - Xinhua*, 11/16/2008 - "China will invest 800 million yuan (US\$117 million) this year improving cultural facilities in rural areas where some 800 million people live. In addition to 200 million yuan allocated earlier this year, the investment, announced last week, will mainly be used to build cultural centers while improving old ones in small towns and villages, according to the Ministry of Culture. [http://www.china.org.cn/culture/2008-11/16/content\\_16774478.htm](http://www.china.org.cn/culture/2008-11/16/content_16774478.htm)

Web site: <http://www.americansforthearts.org/>

E-mail: [skangas@artsusa.org](mailto:skangas@artsusa.org)

\*\*\*

### **F.9 Artfactories – Newsletter**

#### **Publication - Pour une autre économie de l'art et de la culture**

Depuis 2000, des fédérations du secteur culturel se sont liées à des chercheurs en sciences sociales pour réfléchir à leurs valeurs et à leurs pratiques: en quoi, et à quelles conditions les initiatives artistiques et culturelles relèvent-elles de l'économie solidaire? À partir de définitions, de points de vue et de récits de mobilisation, cet ouvrage collectif apporte des éléments de réponse.

\*\*\*

**"Pour une autre économie de l'art et de la culture"**, Bruno Colin et Arthur Gautier, Ed. Eres, nov. 08, 178 pages.

[http://www.ufisc.org/Ufisc\\_Manifeste\\_V3.pdf](http://www.ufisc.org/Ufisc_Manifeste_V3.pdf)

Site web: <http://www.artfactories.net/>

E-mail: [info@artfactories.net](mailto:info@artfactories.net)

\*\*\*

### **F.10 Visiting Arts News**

**Artist to Artist International 2009** - Visiting Arts in partnership with The Delfina Foundation are pleased to announce Artist to Artist International 2009. The 2009 scheme will introduce a geographic focus by inviting artists from across the Middle East and North Africa. The programme provides an opportunity to bring together artists to initiate dialogues across international borders, enabling pairs of artists to enter into new working relationships on an open-ended and informal basis. Professional, practising UK based artists can apply to invite an artist of their choice, from the below prioritised countries, to visit them in the UK for one week for the exchange of ideas and experiences. - Deadline: January 9th 2009

Contact: [Adam.knights@visitingarts.org.uk](mailto:Adam.knights@visitingarts.org.uk)

Web site: <http://www.visitingarts.org.uk/>

E-mail: [information@visitingarts.org.uk](mailto:information@visitingarts.org.uk)

\*\*\*

**Please send addresses, information and documents for inclusion in the OCPA list serve, database, documentation centre and web site!**

**\*\*\***

**Thank you for your interest and co-operation**